

PARCOURS BILINGUE



Sainte-Marie de Neuilly



PARCOURS BILINGUE

1	Projet : genèse, ambition, cohérence
2	Etape 1 : immersion
3	Etape 2 : préparation des IGCSE
4	Etape 3 : BFI et IPQ
5	Calendrier des ouvertures
6	Emplois du temps
7	L'équipe
8	Admission et profil des candidats

1. GENÈSE DU PROJET, AMBITION, COHÉRENCE

1.1 Genèse du projet

Ce parcours bilingue répond à un besoin des élèves et de leurs familles, exprimé notamment par le pourcentage élevé du nombre d'orientation à l'internationale de nos élèves de terminale.

Le Petit Collège proposait déjà de l'anglais depuis plusieurs années et nous avons instauré un parcours « Anglais + » à la rentrée 2022 en seconde.

L'internationalisation de notre environnement, perceptible par l'exigence d'un excellent niveau d'anglais dans un nombre croissant de formations supérieures ainsi que de la vie professionnelle, imposent un niveau d'anglais irréprochable.

Notre parcours est ambitieux car il va au-delà du bilinguisme : il propose aux élèves une formation les rendant capables de mobiliser plusieurs cultures et structures de pensée.

Entrer en relation avec l'autre suppose de connaître et d'entrer dans un schéma de pensée et de réflexions nourris de références littéraires et artistiques d'une autre culture.

1.2 Ambition du projet

La première ambition est de s'adresser à tous les enfants, qu'ils soient natifs anglo-saxons ou francophone n'ayant jamais séjourné dans un pays anglophone.

Les matières proposées dans l'apprentissage sont riches et diverses et concernent de nombreux domaines : les humanités, la littérature et l'usage de la langue, ainsi que l'histoire des pays anglophones et la science politique ; les sciences, la biologie ; l'art plastique et la musique.

La structuration de la pensée est différente en anglais et en français : les études anglophones invitent l'élève à trouver sa propre thèse, un point de vue personnel et à l'argumenter. Le contenu même des programmes, en histoire et sciences politiques notamment, invite à un décentrement et à l'ouverture d'un autre point de vue pour l'élève. Plus généralement, l'élève passe une frontière à chaque fois qu'il entre dans un cours donné en anglais. Cela se traduit par une pédagogie différente : le rapport professeur-élève dans les études anglophones est plus accompagnant que descendant, la place de l'oralité y est plus importante, le système d'évaluation plus positif.

La seconde ambition est de transformer la structure de l'établissement : l'accueil d'enseignants anglophones appelle un dialogue pédagogique, pousse les équipes à coopérer, et crée de nouveaux partenariats.

Enfin l'élève entre dans un processus de certification régulière (IGCSE, First, IELTS, IPQ...) qui rend visible sa maîtrise de la langue. Plus largement ce projet traduit la pédagogie propre aux établissements du réseau Madeleine Daniélou.

1.3 Cohérence avec l'esprit Daniélou Education

« Il faudrait que chaque enfant fut entouré de soins si intelligents, de tant de respect et d'amour, que tout ce qu'il porte en lui pût atteindre son plein épanouissement... un être humain, si humble soit-il a des résonances infinies, des profondeurs insondables ».

Madeleine Daniélou affirme très tôt, dès le début du XX^{ème} siècle, une conviction pédagogique pleine de modernité : l'éducateur doit poser un regard d'espérance et de confiance sur le jeune et associer ce regard à la ferme volonté d'accompagner chacun dans la particularité de son profil, ses talents, ses atouts et ses fragilités.

Ce suivi personnalisé de chaque élève, qui signe notre particularité pédagogique, s'incarne dans l'attention portée au profil linguistique de chacun avec la mise en place de ce parcours bilingue et les offres de certification pour les élèves du parcours classique. Ce parcours bilingue répond à l'accueil d'élèves qui désirent une vraie maîtrise de la langue anglaise.

Par ailleurs, Sainte-Marie de Neuilly tient à rester fidèle à sa tradition d'excellence littéraire, tout droit héritée de sa fondatrice Madeleine Daniélou. Développer une section bilingue passe indéniablement par le retour aux sources de la culture, à savoir les « humanités », c'est-à-dire la bonne maîtrise du français, la connaissance du latin et du grec et une solide culture historique ainsi qu'une éducation artistique et musicale. Toutes ces disciplines se tiennent entre elles et sont interdépendantes.

Cette tradition d'excellence dans les humanités se vit dans notre parcours bilingue. Nous développons chez les élèves une vraie culture, au-delà d'une aisance linguistique déjà intéressante. C'est la raison pour laquelle, en collège notamment, nos élèves suivent aussi des disciplines artistiques et musicales en anglais et qu'elles bénéficient d'une matière scientifique enseignée par un professeur de langue maternelle anglaise, en plus de la littérature et de l'histoire.

L'introduction du BFI dans ce dispositif permettrait aux élèves d'entrer dans une approche réflexive, sur la base du bagage culturel solide qu'ils auront acquis tout au long de leur scolarité. S'appuyant notamment sur leurs répertoires linguistiques et culturels riches, ils pourraient puiser connaissances, méthodes et démarches pour réaliser leurs tâches et leurs projets, et s'adapter aisément à un autre système scolaire ou universitaire.

Notre parcours comporte trois volets conçus pour que l'élève soit préparé au mieux à chaque examen proposé. Nous souhaitons rappeler que chaque volet a sa cohérence propre et qu'il peut être suivi de manière profitable indépendamment de la poursuite des autres.

2. ETAPE 1 : IMMERSION, DE LA 6ÈME À LA 4ÈME

Cette première étape porte sur les 3 premières années de collège. Elle vise à l'acquisition au minimum d'un niveau B2 en anglais, voire plus.

Cette phase dite « immersive » comprend un volume important de cours dispensés en anglais correspondant à 30 % du volume total.

Les matières et le vocabulaire très diversifiés en fonction des univers exige une pratique régulière. Plusieurs de ces matières abordent un apprentissage de la langue très ludique : l'art plastique et la musique.

A ce stade l'essentiel pour les élèves est de développer la maîtrise de plusieurs champs lexicaux. L'accent est d'ailleurs mis sur l'oralité afin de désinhiber les élèves dans leur début. L'important pour nous est aussi que l'élève acquiert les éléments de base de l'imaginaire et des références culturelles des enfants anglophones de leur âge.

Les cours du parcours bilingue sont exclusivement dispensés par des natifs.

3. ETAPE 2 : PRÉPARATION DES IGCSE, 3ÈME ET 2NDE

Le General Certificate of Secondary Education (GCSE, « Certificat général de fin d'études secondaires ») est le nom du diplôme sanctionnant la fin de l'enseignement secondaire dans certains pays anglo-saxons, obtenu vers 16 ans. Il est souvent présenté comme l'équivalent de notre DNB.

Créé par Cambridge International Examinations, The International General Certificate of Secondary Education est l'équivalent du GCSE. Il se prépare sur deux années (généralement 3e et 2de de parcours bilingue), pour des élèves de 14 à 16 ans, quelle que soit leur langue maternelle. L'anglais est la langue d'enseignement de ces qualification et le terme IGCSE représente à la fois le cursus et le diplôme final. Il permet la poursuite de la scolarité dans les établissements internationaux, britanniques ou anglophones.

Les IGCSE estampillent une éducation bilingue, anglo-saxonne avec une approche et des méthodes qui sont uniques.

Ces examens sont notés de 9 (élevé) à 1 (faible). Un résultat «4» est considéré comme preuve de l'obtention d'un niveau satisfaisant dans une matière, et indique que l'élève est prêt à répondre aux exigences des programmes du Baccalauréat International.

Selon les matières, les IGCSE contiennent un éventail d'épreuves : des travaux pratiques, des contrôles continus, des oraux, ainsi que des épreuves écrites.

La préparation des IGCSE est le meilleur passeport pour continuer le parcours bilingue dans la Section Internationale ou dans le cadre de l'IPQ.

4. ETAPE 3 : MAITRISE DE LA LANGUE AVEC LE BFI ET L'IPQ (CYCLE TERMINAL)

L'IPQ, 4 trimestres de la 1ère au mois de novembre en tale

Les élèves de seconde ont la possibilité de préparer l'IPQ sur 4 trimestres : 3 trimestres de 1ère et le premier trimestre de Terminale. Cette certification Cambridge, créée en 2020 est une épreuve qui fait appel à un très bon niveau de maîtrise de la langue (C1/C2), à une certaine maturité de raisonnement ainsi qu'à une capacité à entrer dans un type d'exercice typiquement anglo-saxon.

Tel qu'il est décrit par Cambridge « l'IPQ permet aux élèves de montrer leur motivation au-delà de la préparation d'un examen, ce qui leur permet de se démarquer dans leurs candidatures à l'université et au travail. À l'heure du numérique, dans une société riche en informations, la nouvelle génération a besoin de compétences pour développer une pensée critique et créative. Cette réflexion critique leur permettra d'identifier, d'analyser et d'évaluer différentes situations, idées et informations. La pensée créative permettra aux élèves de résoudre de nouveaux problèmes et de relever de nouveaux défis. Le programme Cambridge IPQ aide les élèves à acquérir la confiance nécessaire afin d'aborder avec succès les opportunités et les défis de l'ère numérique. Cette qualification stimule les élèves en leur proposant un exercice qui favorise un apprentissage approfondi d'un sujet, et développe leur curiosité. »

Concrètement, Les candidats réalisent un projet de recherche sur un sujet de leur choix, en trouvant et développant une problématique et effectuant les recherches appropriés. Ils rédigent un rapport de recherche.

Le rapport de recherche ne doit pas dépasser 5000 mots. L'évaluation se fait sur la base d'un écrit de 80 points et d'un oral (10 minutes) de 20 points. La notation s'effectue par une lettre de A à E. Toutes les évaluations sont assurées de manière centralisée par Cambridge.

Le cœur de l'exercice consiste donc pour les élèves dans des recherches sur un sujet académique de leur choix. L'IPQ est basé sur le développement de compétences de recherche et d'analyse.

Le programme commence par une introduction générale des problèmes liés à l'élaboration d'une proposition de recherche, à l'identification d'une problématique appropriée et à la réalisation d'une analyse documentaire.

Cet exercice typiquement anglo-saxon est un complément extrêmement riche à notre modèle français. En effet, le choix d'un sujet, la collecte d'informations venant nourrir le point de vue personnel de l'élève ainsi que la défense de ce point de vue est une démarche qui complète la démarche scolaire française.

Section internationale américaine et BFI

Cette ouverture de section américaine est en cours d'étude par le rectorat.

Le BFI (Bac Français International) se prépare en Section Internationale en 1ère et terminale. Le BFI, reconnu sur le plan international, ouvre à la poursuite d'étude dans des universités étrangères. Dans le cadre d'un parcours post-bac français, il est très valorisé en ce qu'il atteste non seulement d'un grand niveau de maîtrise de la langue anglaise mais aussi de la capacité des élèves à fournir plus de travail que leurs homologues de parcours classique.

La plateforme parcoursup intègre parfaitement dans la remontée des bulletins les matières propres au BFI et les épreuves propres à celui-ci sont intégrés dans la calendrier général des épreuves du bac. Le contenu des épreuves et des programmes est d'ailleurs présenté au Bulletin Officiel (B.O) comme pour toutes les autres matières.

L'élève scolarisé en classe menant au baccalauréat français international (BFI) suit :

- les mêmes enseignements que les élèves engagés dans un parcours conduisant au baccalauréat général, à savoir : les enseignements de tronc commun, les enseignements de spécialité et, le cas échéant, des enseignements optionnels, dont possiblement une langue vivante C ;
- des enseignements complémentaires spécifiques (approfondissement culturel et linguistique, enseignement connaissance du monde et un enseignement de discipline non linguistique obligatoire, portant soit sur l'histoire-géographie, soit sur l'enseignement scientifique, selon la langue de section choisie pour la préparation du baccalauréat français international) ;
- un enseignement facultatif de discipline non linguistique dispensé en LVA (langue de section), LVB ou LVC, adossé à l'un de ses enseignements de spécialité ; pour nous l'enseignement de spécialité concerné pourra être la SVT ou la littérature.

5. CALENDRIER DES OUVERTURES

RENTÉE SCOLAIRE 2023	6ème Bilingue et la 2de Ouverture internationale
RENTÉE SCOLAIRE 2024	5ème Bilingue et 1ère IPQ
RENTÉE SCOLAIRE 2025	4ème Bilingue et Terminale IPQ, espérée 1ère BFI
RENTÉE SCOLAIRE 2026	3ème IGCSE et Terminale IPQ, espérée Tale BFI
RENTÉE SCOLAIRE 2027	2de IGCSE

6. EMPLOIS DU TEMPS

6ème Parcours Bilingue	Humanités, Sciences, Art
Lettres	4h30
Histoire Géographie	2h30 + session EMC
Formation bilingue avec une majorité d'enseignants natifs	9h30
Art, culture et pratique	1h30
Langues et littérature anglaise	3h
SVT (en anglais)	1h
Musique, culture et chœur en anglais	1h
LVA par une enseignante de SMN	3h
Maths	4h30 + 30 min (AP)
SVT	0h
Physiques	1h30
EPS	4h
Musique	dispensée
Avis	1h
Enseignement religieux	1h
Total	29h00

5ème Parcours Bilingue	Humanités, Sciences, Art
Lettres	4h30
Histoire Géographie	3h
Formation bilingue	9h30
Art, culture et pratique	1h
Langues et littérature anglaise	3h
SVT (en anglais)	1h (en demi groupe)
Musique, culture et chœur	1h
LVA	2h
LVB	2h30
Latin	2h
Maths	3h30
SVT (en français)	1h
Physiques	1h (en demi groupe)
EPS	3h
Musique	0h
Avis	1h
Enseignement religieux	1h
Technologie	1h30
Total	33h00

EMPLOIS DU TEMPS

2de Section Internationale-prépa IGCSE -RS 2024	Humanités, Sciences, Art
Lettres	4h30
Histoire Géographie	3h30
Formation bilingue	7h
Histoire Géographie	2h
Langue et littérature et culture anglaise obligatoire	3h
Connaissance du monde	1h
Options parcours bilingue : art en anglais / Latin/ Grec	1h
IGCSE Biologie (optionnel) (prévu pour 2027)	2h
SVT	1h30
LVA	2h
LVB	2h30
Maths	4h
Physiques	3h
EPS	2h
Latin ou grec obligatoire : NON	
SNT	1h00 (en demi groupe)
SES	1h30
Avis	1/2h
Enseignement religieux	1/2h
Messe/DST	1h
Option Musique/ théâtre	1h
Atelier, clubs	
Atelier théâtre	2h
Club médecine	1h
Chinois	1h
Total	34h00

EMPLOIS DU TEMPS

1ère préparation IPQ	
Lettres	4h30
Histoire Géographie prépa BFI	2h (3h30 formule 2024 IPQ)
Prépa BFI (anglais par un natif)	7h30 (=5h30 formule 2024)
Histoire géographie	1h30 (=0h formule 2024 IPQ)
Approfondissement culturel et linguistique Anglais	4h30 (2h formule 2024)
Connaissance du monde	0h formule 2024 (2h formule 2025)
IPQ et use of english	2h + IELTS
Littérature et culture générale anglo-saxonne	2h
LVB	2h
Enseignement de spécialité	4h
Enseignement de spécialité	4h
Enseignement de spécialité	4h
Enseignement scientifique	2h
Maths spécifiques	1h30
LVA	2h30
Avis	1h
Enseignement religieux	1h
EPS	2h
Options possibles :	
Latin ou grec	2h
LVC : italien, chinois	impossible
Théâtre ou musique	1h
Ateliers, Clubs	
Atelier théâtre	2h
Histoire antique, histoire médiévale	1h

Section internationale à venir, en attente de validation par le rectorat.

7. L'ÉQUIPE

Une des clés de succès réside dans le recrutement de professeurs "english native" capables de croiser plusieurs spécialités.



Kathryn Baxter, responsable du parcours bilingue "I have been lucky enough to have been involved with Sainte Marie de Neuilly since 2011 when I became an English teacher at the school and in subsequent years as a consultant for Cambridge et SMN. It is an honor to be building this new and exciting bilingual project alongside the management and pedagogical teams at SMN."



Leonor Le Coustumer, English, History and IPQ teacher: I am delighted to be joining the Bilingual Program at SMN.. I have over 30 years experience working in international environments and have spent over 10 years teaching English in France in a bilingual section. One of my main areas of interest lies in fostering confidence, innovation and creativity in the classroom. I am looking forward to embarking on this new learning journey at SMN.



Victoria Tissot, english teacher "I'm French-Puerto Rican, I grew up in Paris and Puerto Rico and went to Barnard College in New York, where I majored in the Humanities with a minor in Japanese language and history. I have been living in Paris for about three years, and I taught English to middle and high school students at Franklin and Notre Dame de Sion. I am looking forward to combining what I love in the French and American system by teaching English literature and history to French students!



Emily Platzer art teacher, "Originally from Hampshire UK, I've lived in Paris and taught English since 2019. In addition to language teaching I am also a practicing artist, working within painting and expanding this field to incorporate textile and sculpture. I graduated from Falmouth college of Art in 2011 and completed my Masters at the Royal College of Art in 2019. I'm delighted to have the opportunity to work within the bilingual program at SMN, I look forward to working with the students and developing their creative skills in English."



Laïla AKHTAR, Biology teacher : « As an experienced bilingual section Biology teacher, I am looking forward to starting at SMN next year. I am a scientist and passionate science communicator advocating for a more humane and sustainable food system and animal welfare. I'm looking forward to engaging the students and leveraging their natural interest in science to help them progress in the subject but also in English."



Kevin Micheal SCHELLHASE, Music teacher : "I am delighted to have the opportunity to run immersive English speaking music classes at SMN. In my first year I have been pleased to see the students improve their singing and English skills."

8. ADMISSION ET PROFIL DES CANDIDATS

Modalités d'admission

Chaque année des réunions d'informations sont organisées en visioconférence afin de présenter le parcours de chaque niveau. Les dates et heures de réunion ainsi que le lien de connexion sont envoyés autour du mois de février pour l'année scolaire suivante.

Inscrivez-vous via ce formulaire :



Personnalité des candidats recherchée

Seuls les élèves avec de bons résultats en anglais ainsi qu'une motivation personnelle forte pour l'apprentissage de la langue anglaise sont concernés par ce parcours bilingue.

Les parents de ces élèves sont invités à inscrire leur enfant aux épreuves écrites qui ont lieu sur place à Sainte-Marie, 24 boulevard Victor Hugo, Neuilly.

Il s'agit d'une épreuve écrite d'une heure. Le format de l'épreuve n'est pas communiqué à l'avance et les copies corrigées ne sont pas remises aux candidats par la suite.

À la suite de l'épreuve, certains candidats sont invités à une rencontre avec la Responsable du Parcours Bilingue via visioconférence. Ces échanges ont lieu dans le courant du mois de mai.

Les candidats ayant obtenu une place en Parcours Bilingue reçoivent un email de confirmation avant la mi-juin et une réunion d'information est organisée avant les vacances.

Le passage d'une année sur l'autre est présupposé mais pas automatique. Comme pour le passage classique, celui-ci est étudié en conseil de classe du 2d et du 3ème trimestre. L'évaluation tient compte du niveau dans les matières bilingues mais aussi de la capacité des élèves à tenir les matières du tronc commun français.

Nous sommes heureux de proposer ce parcours bilingue de grande qualité, conçu pour que les élèves progressent et s'épanouissent.